

mc 0,25
ft³ 8.8



kg 5,2
lb 11.5

EN: Chair with technopolymer shell, die-cast aluminium frame and solid ash wood legs

IT: Sedia con scocca in tecnopolimero, struttura in pressofusione di alluminio e gambe in massello di frassino.
DE: Stuhl mit Schale aus Technopolymer, Gestell aus Aluminium-Druckguss und Beinen aus massivem Eschenholz.
FR: Chaise avec coque en technopolymère, structure en aluminium moulé sous pression et pieds en frêne massif.
ES: Silla con carcasa de tecnopolímero, estructura en fundición de aluminio y patas de fresno macizo.

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

EN: Technopolymer, antistatic, UV resistant

IT: Tecnopolimero antistatico, anti-UV
DE: Technopolymer, Antistatisch Anti-UV
FR: Technopolymère, antistatique, anti-UV
ES: Tecnopolimero, antiestático, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

EN: Injection moulding

IT: Stampaggio ad iniezione
DE: Injektionsdruck-Guss
FR: Moulage sous injection
ES: Molde de inyección

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Hammered surface

IT: Superficie gofrata
DE: Geraute Oberfläche
FR: Surface gaufrée
ES: Superficie microtexturada



• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Die-cast aluminium

IT: Pressofusione d'alluminio
DE: Aluminium-Druckguß
FR: Aluminium moulé sous pression
ES: Aluminio fundido a presión

FRAME FINISH - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DES GESTELL - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado con polvo



• LEGS - GAMBE - BEINE - PIEDS - PATAS

EN: Solid ash-wood legs

IT: Gambe in massello di frassino
DE: Beinen aus massivem Eschenholz
FR: Pieds en frêne massif
ES: Patas de fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto
DE: Laqué pore ouvert
FR: Offenporig lackiert
ES: Lacado poro abierto



• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)
DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)
FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation insert interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)
ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSIDENCE - PRUEBA DE RESISTENCIA

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

• PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product

IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®



EN: Product tested in accordance with UL 2821 test method to show compliance to emission limits on UL 2818. Section 7.1 and 7.2

IT: Prodotto testato secondo il metodo UL 2821 test per dimostrare la conformità ai limiti di emissione della UL 2818. Sezione 7.1 e 7.2



• **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

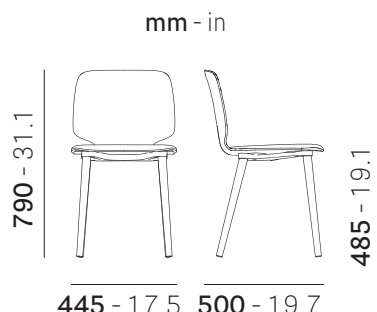
MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,23	4,51	YES	33,2	100
Die-cast aluminium Alluminio pressofuso	0,93	18,03	YES	94	100
Tecnopolymer Tecnopolimero	3,1	60,32	YES	40	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,08	YES	0	100
Solid wood Massello	0,88	17,04	YES	0	100
Felt Feltro	0,0008	0,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	5,14 Kg	--	--	42,6 %	100 %

• **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità





mc 0,245
ft³ 8.6



kg 6,1
lb 13.4

EN: Chair with technopolymer shell, upholstered seat and die-cast aluminium frame and solid ash wood legs

IT: Sedia con scocca in tecnopolimero con sedile imbottito, struttura in pressofusione di alluminio e gambe in massello di frassino.

DE: Stuhl mit Sitzschale aus Technopolymer mit gepolstertem Sitz und Gestell aus Aluminium-Druckguss und Beinen aus massivem Eschenholz.

FR: Chaise avec coque en technopolymère avec assise garnie, structure en aluminium moulé sous pression et pieds en frêne massif.

ES: Silla con carcasa de tecnopolímero con asiento y armazón tapizado, estructura en fundición de aluminio y patas de fresno macizo.

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

EN: Technopolymer, antistatic, UV resistant

IT: Tecnopolimero antistatico, anti-UV

DE: Technopolymer, Antistatisch Anti-UV

FR: Tecnopolymère, antistatique, anti-UV

ES: Tecnopolimero, antiestático, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

EN: Injection moulding

IT: Stampaggio ad iniezione

DE: Injektionsdruck-Guss

FR: Moulage sous injection

ES: Molde de inyección

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Hammered surface

IT: Superficie goffrata

DE: Geraute Oberfläche

FR: Surface gaufrée

ES: Superficie microtexturada



• UPHOLSTERY - IMBOTTITURA - GEPOLSTERT - TAPISSERIE - TAPICERÍA

EN: Seat upholstered in flexible expanding polyurethane (density 60 kg/m³, class 1 im, crib 5), covered with fabric.

IT: Sedile imbottito in poliuretano flessibile ignifugo (densità 60 kg/m³, classe 1 im, crib 5) rivestito in tessuto

DE: Gepolsterter Sitz aus Polyurethan (dichte 60 kg/m³, klasse 1 im, crib 5), stoffe bezogen

FR: Siège rembourré en polyuréthane en polyuréthane souple (densité 60 kg/m³, classe 1 im, crib 5), garnie avec tissu

ES: Asiento tapizado con espuma de poliuretano ignifugo flexible (densidad 60 kg/m³, clase 1 im, crib 5), forrado de tela.

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - D40+D44 - E - G - H - P

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Die-cast aluminium

IT: Pressofusione d'alluminio

DE: Aluminium-Druckguß

FR: Aluminium moulé sous pression

ES: Aluminio fundido a presión

FRAME FINISH - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DES GESTELL - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado con polvo



GA

• LEGS - GAMBE - BEINE - PIEDS - PATAS

EN: Solid ash-wood legs

IT: Gambe in massello di frassino
DE: Beinen aus massivem Eschenholz
FR: Pieds en frêne massif
ES: Patas de fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5gloss), antigraffio
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



FR

N1

EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto
DE: Laqué pore ouvert
FR: Offenporig lackiert
ES: Lacado poro abierto



AN

• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)
DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation insert interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

• **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,232	3,85	YES	33,2	100
Die-cast aluminium Alluminio pressofuso	0,927	15,39	YES	0	100
Tecnopolymer Tecnopolimero	3,1	51,47	YES	0	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,07	YES	0	100
Polyurethane Poliuretano	0,18	2,99	NO	0	0
Plywood Multistrato	1,512	25,10	YES	0	100
Fabric 490 g/m Tessuto 490 g/m	0,07	1,12	NO	0	0
Felt Feltro	0,0008	0,01		0	0
TOTAL TOTALE	6,02 Kg	--	--	15,7 %	95,9%

• **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale



ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

